

### LEGEND - LÉGENDE


ROAD, HARD SURFACE		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE: SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE: BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER: LANDMARK OBJECT		TOUR: POINT DE REPÈRE
WELL: OIL, GAS, TANK; WATER		PUITS; PÉTROLE; GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE: GRAVEL PIT		MINE; GRAVIERÈRE
CUTTING; EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL PROVINCIAL BOUNDARY		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRIQUE
CITY MONUMENT AND NUMBER		COINS DE SECTION (A.T.C.)
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED		COINS DE SECTION (A.T.C.)
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		COINS DE SECTION (A.T.C.)
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY		COINS DE SECTION (A.T.C.)
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY		COINS DE SECTION (A.T.C.)
OUTLINED LANDMARK AREA		COINS DE SECTION (A.T.C.)
BOUNDARY APPROXIMATE		COINS DE SECTION (A.T.C.)
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED		COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.); ARRÊTÉ; NON ARRÊTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COIN DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANNIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE		POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE		LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG		MARAIS; SABLE MARÉCAUX; FONDRIÈRE A FLOODED
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS		ESTRANS; SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS		TOUNDRAS; LACS EN TOUNDRAS; POLYGOÛNES DE TOUNDRAS
PALSA BOG		FONDRIÈRE DE PAUSE
DAM; WHARF		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORAINÉ		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ
DEBRIS COVERED ICE		GLACE AVEC DÉBRIS
PINGO		PINGO
DITCH		FOSSE
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER		POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER		ESKÈRE
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES		SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES; CLAIRES
HISTORIC SITE		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA		SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉBOISÉ; CLAIRES

Use diagram only to obtain numerical values  
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1989  
FOR CENTRE OF MAP  
Annual change decreasing 18.3'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE  
AU CENTRE DE LA CARTE en 1989  
Variation annuelle décroissante 18.3'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques  
 DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE  
 AU CENTRE DE LA CARTE EN 1989  
 Variation annuelle décroissante 18,3'

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 13  
QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR  
DE MILLE MÈTRES

<p>GRID ZONE DESIGNATION; DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:</p> <p>13V</p>	<p>100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m</p> 
---	---

EXAMPLE OF METHOD USED  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

The figure is a scatter plot with a grid. The vertical axis (y-axis) is labeled with values 97, 98, and 99. The horizontal axis (x-axis) is labeled with values 2.5, 2.7, and 3.0. There are several data points plotted, mostly clustered between x=2.7 and x=3.0, and y=98 and y=99. A small cluster of points is visible near (2.7, 98.5).

REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE	CHURCH - ÉGLISE	(as above) (ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point: ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère:		97
Estimate tenths of a square from this line eastward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:		5

**NORTHING:** Read number on grid line immediately below point.

**ORDONNÉE:** Notez le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.

Estimate tenths of a square from this line northward to point:  
 Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

**GRID REFERENCE:** 984

**RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE:** 975984

Nearest similar grid reference 100 000 metres  
 La référence similaire la plus près est à 100 000 mètres

75 H/10  
DITION 1 ÉDITION